



安全理事会

Distr.: General
22 January 2003
Chinese
Original: French

2003 年 1 月 21 日多哥常驻联合国代表团临时代办 给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨向你递交 2003 年 1 月 21 日多哥外交与合作部长的信，外长随信向你转递 2003 年 1 月 20 日在洛美举行的科特迪瓦危机问题西非国家经济共同体高级别联络小组会议通过的最后公报（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

科乔·梅南（[签名](#)）

2003 年 1 月 21 日多哥常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信的附件

谨随信向你递交 2003 年 1 月 20 日在洛美举行的科特迪瓦危机问题西非国家经济共同体高级别联络小组会议通过的最后公报。

罗朗·克波茨拉 (签名)

附文

科特迪瓦危机问题西非国家经济共同体高级别联络小组会议的最后公报

1. 经科特迪瓦问题西非经共体高级别联络小组协调员、多哥共和国总统纳辛贝·埃亚德马阁下提议，各成员国于 2003 年 1 月 20 日在洛美举行会议。
2. 参加此次首脑会议的有：
 - 加纳共和国总统约翰·阿吉耶库姆·库福尔阁下，
 - 几内亚比绍共和国总统孔巴·亚拉阁下，
 - 尼日尔共和国总统马马杜·坦贾阁下，
 - 尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令奥卢塞贡·奥巴桑乔阁下，
 - 马里共和国总统阁下代表、马里驻多哥大使穆罕默德·马哈穆德·本·拉巴特阁下。
3. 协约理事会现任主席、贝宁共和国总统马蒂厄·克雷库应邀与会。
4. 下列人士也参加了会议：
 - 西非经共体负责政治事务、防卫和安全的副秘书长谢赫·奥马尔·迪亚拉将军，
 - 联合国秘书长科特迪瓦问题特别代表费利克斯·唐斯-托马斯阁下。
5. 在工作期间，各位国家元首广泛审议了科特迪瓦的局势以及高级别联络小组按照 2002 年 10 月 23 日在阿比让交给它的任务开展的活动。
6. 高级别联络小组协调员介绍了就科特迪瓦危机问题进行的洛美谈判的情况，提请其他各位国家元首注意科特迪瓦共和国政府和科特迪瓦爱国运动 2002 年 11 月 1 日在洛美签订的关于以团体形式提出的要求的协定的条款。
7. 协调员随后强调说，已就政治方面的各项要求向双方提出了一份协定草案，该草案已经过第四次修正，考虑到了各当事方提出的意见和建议以及 2002 年 9 月 29 日在阿克拉召开的西非经共体国家元首和政府首脑特别会议的建议。
8. 协调员指出，上述经过修订的协定草案是一份均衡顾及各方面因素的文件，应能让双方满意。
9. 协调员还说，2002 年 12 月 12 日，科特迪瓦各位政治领导人在阿比让签署了一项宣言，以支持西非经共体高级别联络小组的努力。

10. 接下来，高级别联络小组协调员、多哥共和国总统还告诉其他各位国家元首说，2003 年 1 月 13 日，科特迪瓦共和国政府、大西部科特迪瓦人民运动和正义与和平运动在洛美签署了一项《停止敌对行动协定》。
11. 随后，协调员告诉其他各位国家元首说，政府代表团团长洛朗·多纳·福洛戈阁下于 2003 年 1 月 13 日在洛美签署了上述协定之后，科特迪瓦共和国政府已加入了西非经共体现任主席代表和科特迪瓦爱国运动于 2002 年 10 月 17 日在布瓦凯签署的《停止敌对行动协定》。
12. 联络小组各位国家元首对已完成的工作表示赞赏，并热情赞扬西非经共体高级别联络小组协调员、多哥共和国总统纳辛贝·埃亚德马阁下迄今为止为科特迪瓦恢复和平作出的不懈努力。
13. 各位国家元首关心和满意地强调指出，协调员随叫随到，克己忘我，才智过人，完成了非常繁重的任务。
14. 联络小组各位国家元首还对各当事方愿意停止武装冲突并承诺通过谈判和对话以和平方式永久消除危机表示欢迎。
15. 各位国家元首就此强调说，各方都有义务遵守所签署的各项协定的条款，以便最终全面停止敌对行动和尽快切实在科特迪瓦恢复和平。
16. 联络小组各位国家元首吸取这次危机的教训，再次重申坚决反对任何以违反宪政的方式夺取权力的行为。
17. 各位国家元首重申他们坚持科特迪瓦边界神圣不可侵犯和领土不可分割的原则，郑重邀请负有解决本国面临的危机的首要责任的科特迪瓦人民采取有力行动，以加强祖国统一，迎接一个和平、谅解和科特迪瓦各个民族友好共处的新时代的到来。
18. 在这方面，各位国家元首欣见 2002 年 12 月 20 日至 23 日在科托努召开了关于科特迪瓦局势的促进和平非洲知识分子会议，并对会议提出的有关建议表示赞赏。
19. 联络小组各位国家元首尤其就科特迪瓦领土完整问题重申他们信守 1978 年 4 月 22 日在拉各斯签订的西非经共体《不侵犯议定书》的规定；根据这项议定书，各成员国尤其承诺不实施、鼓励或支持危害其他成员国领土完整或政治独立的颠覆、敌对或侵略行为。
20. 有鉴于此，各位国家元首对轻武器和小武器在本分区域持续扩散表示遗憾，呼吁西非经共体全体成员国遵守 1998 年 10 月 31 日在阿比让通过的《关于在西非暂停进口、出口和制造小武器和轻武器的声明》所载的各项义务。

21. 此外，各位国家元首遗憾地指出，在当前的冲突中使用前战斗人员和儿童兵是一大危险，不断危及分区域和平与安全，并为此请国际社会支助所有旨在让前战斗人员和儿童兵重返社会的有关政策。
22. 联络小组各位国家元首回顾，根据 1997 年 7 月 3 日在利伯维尔通过的非统组织《消除非洲雇佣军制度公约》，非洲各国承诺在冲突中不使用雇佣军。
23. 各位国家元首还对科特迪瓦境内不断发生侵犯人权和基本自由行为、特别是发现万人坑表示遗憾和严重关切，并为此呼吁尊重人的尊严。
24. 关于科特迪瓦局势的最新发展，联络小组各位国家元首注意到法国政府提出的倡议，即在法国 Marcoussis 举行由科特迪瓦危机所有各方参加的圆桌会议，并举行由有关各国参加的首脑会议。
25. 联络小组各位国家元首对一切旨在支持西非经共体的和平倡议的举措表示欢迎，并指出高级别联络小组仍未向西非经共同体国家元首和政府首脑会议汇报其活动情况。
26. 因此，各位国家元首认为西非经共同体不能以该组织的名义在巴黎会议上发表意见。
27. 各位国家元首要求尽快召开西非经共同体特别首脑会议，以便高级别联络小组汇报其活动。
28. 法兰西共和国总统雅克·希拉克阁下和法国政府愿意并且决心协助解决危机和在科特迪瓦恢复安全、和平与政治稳定，联络小组各位国家元首向其致以诚挚的赞赏和深切的谢意。
29. 法国当局和其他一些国家为部署西非经共同体部队以观察停火情况和在科特迪瓦恢复和平与安全做出了卓越贡献，各位国家元首对此表示欢迎。
30. 各位国家元首还敦促国际社会在达成和平与和解全面协定后立即向科特迪瓦重建方案和前战斗人员与儿童兵解除武装、复员、重返社会方案提供支助。
31. 工作完成之后，高级别联络小组的各位成员为受到的热烈欢迎和盛情款待以及为确保其工作取得成功而向他们提供的各种方便，向纳辛贝·埃亚德马总统和多哥政府与人民致以深挚的谢意。

2003 年 1 月 20 日订于洛美

签署人

加纳共和国

共和国总统

约翰·阿吉耶库姆·库福尔阁下

几内亚比绍共和国

共和国总统

孔巴·亚拉阁下

尼日尔共和国

共和国总统

马马杜·坦贾阁下

尼日利亚联邦共和国

共和国总统兼武装部队总司令

奥卢塞贡·奥巴桑乔阁下

多哥共和国

西非经共体高层联络小组协调员、

共和国总统

纳辛贝·埃亚德马阁下

马里共和国

共和国总统阁下代表、

马里驻多哥大使

穆罕默德·马哈穆德·本·拉巴特
阁下
